

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	LAND - ROVER	109" Serie III (2 1/4 LITRE PETROL) (Hard Top)	CH 0485 23
Constructeur	ROVER BRITISH LEYLAND U.K. LTD., Solihull (GB)		FH valable jusqu'au 31.12.1978 (bruit)
Identification	"Land Rover 109 Series III" sur plaquette du constructeur. "914" les trois premiers chiffres du No de châssis.		
Plaquette constr.	sous le capot du moteur, à droite, à côté du radiateur.		
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le support de la suspension.		
Ident du moteur	"902" à gauche, à l'avant, latéralement sur le bloc au-dessus de l'alternateur.		
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG., Herostrasse 7, 8048 Zürich		
Véhicule homologué	91464725C	Signes fixes dans code du type	914

<b>Chassis</b>	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchr. av. boîte compl. route/terrain
Nombre de vitesses	4 x 2 Entraînement toutes roues av. décl.
Frein de service	hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur cardan
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur
Ralenti	sur commande
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin séparée

<b>Moteur</b>	ROVER	Type	2 1/4 LITRE (902)
Marque	ROVER	Temps	4
Construction	en ligne	Position	avant
Carburant	B	Nombre cylindr.	4
Refrigid.	eau	Course	88,80
Alésage	90,47	CV-impôt	11,62
Cylindrée	2282	à t/min	4000
Puissance en CV	70 DIN		
Bruit	77 dB/A	à t/min	4000
Silencieux	2= 330x120x170 / 280 x Ø 110 mm		
Mesure des gaz	ECE-15; 3,88 % à 750 t/min *)		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

<b>Carrosserie</b>	
Nombre de portes	3 fermée avec pavillon (combi) indic. vit. km/h
Ceintures sécurité	Ar4 (E) ** Rétroviseur 2/de chaque côté
Cafe	- Attelage sur demande
Antivol	verrouillage de la direction
Nombre de places	9 av 3 centre ar. 6
<b>Dimensions</b>	
Longueur	int. 4480 empattements 2770
Largeur	1660
Hauteur	2000 Vole av 1340 ar 1340
Porte à faux	lat. 580 Voies av - ar -
	av 580 ar -
	ar 1130 Braquage g 14350 d 15100
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	850	855	1705
Charge utile	35	940	975
Poids total	885	1795	2680
Garantie fabr.	2680		
Dimens. pneus	7,50 - 16 C	7,50 - 16 C	(Variantes
Ply / bar	6 / 3,5	6 / 3,5	voir
Charge pour V max	2000	2000	remarques)
	120	120	
Garantie poids remorquable avec frein	6000 +)		
Garantie poids remorquable sans frein	500		
Garantie poids de l'ensemble	-		
Poids remorquable testé	4000		
Vitesse maximale selon le constructeur	110 km/h		
Vitesse maximale testée	-		
Charge garantie sur le toit	150 kg.		

Équipement	§)	
Feux de route	SCR (E)	
Feux de croisement	SCR (E)	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadioptre	av 1 (E)	ar 1 (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	1/à gauche séparé	
Essuie-glace	2/balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	MIXO TR 89 CH 5 0102 03 ou d'autres modèles homologués	

**Indications pour le permis de circulation**

Genre du véhicule	voiture de tourisme		
Marque et type	LAND-ROVER 109" Serie III		
Homologation N°	CH	0485 23	
Carrosserie	ouverte avec pavillon		
Places	total 9	avant 3	
Poids à vide	1705	Carburant B	
Charge utile	275	CV-impôt 11,62	
Poids total	2680	Cylindrée 2282	

**Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation**

- \*) Mesure des gaz : emplacement de la vignette ECE 15 (avec le No d'approbation); sous le capot du moteur à droite sur l'auvent.
- \*\*\*) Ceintures de sécurité: ceinture sous-abdominale pour le siège au centre à l'avant CH 7 07 Z 03.
- +) Charge remorquable : charge garantie sur l'attelage 75 kg.
- §) Équipement : des bavettes sont obligatoires à l'arrière.

**A noter dans le permis de circulation**

- 102 - Charge utile de la galerie, max. 150 kg.
- 103 - Autorisation seulement valable pour un chargement de faible hauteur.

Safenwil, 9.8.1977  
Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Voiture de tourisme	LAND - ROVER	109" Serie III (2 1/4 LITRE PETROL) (Hard Top)	CH 0485 23

Constructeur	ROVER BRITISH LEYLAND U.K. LTD., Solihull (GB)
Identification	"Land Rover 109 Series III" sur plaquette du constructeur. "914" les trois premiers chiffres du No de châssis.
Plaquette constr.	sous le capot du moteur, à droite, à côté du radiateur.
N° du châssis	à droite, à l'avant, latéralement sur le support de la suspension.
Emplacement du moteur	"902" à gauche, à l'avant, latéralement sur le bloc au-dessus de l'alternateur.
Importateur princ.	BRITISH LEYLAND SWITZERLAND AG., Herostrasse 7, 8048 Zürich
Véhicule homologué	91464725C
	Signes fixes dans code du type 914

<b>Châssis</b>	
Nombre d'essieux	2
Nombre de roues	4
Direction	mécanique
Transmission	mécanique synchr. av. boîte compl. route/terrain
Nombre de vitesses	4 x 2
Frein de service	entraîné toutes roues av. décl. hydraulique, 2-circuits, à expansion interne, avec assistance par dépression, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique à expansion interne, sur cardan
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier av. secteur
Ralentisseur	
Contrôle 2 circ.	par différence de pression; lampe-témoin séparée

<b>Moteur</b>			
Marque	ROVER	Type	2 1/4 LITRE (902)
Construction	en ligne	Temps	4
Carburant	B	Position	avant
Retroidiss.	eau	Nombre cylindr.	4
Alésage	90,47	Course	88,80
Cylindrée	2282	CV-impôt	11,62
Puissance en CV	10 DIN	à t/min	4000
Bruit	77 dB/A	à t/min	4000 x)
Silencieux	2= 330x120x170 / 280 x ø 110 mm		
Mesure des gaz	FCE-15; 3,88 % à 750 t/min *)		
Déparasitage	OCE, annexe 8, chiffres 3+4 = D		

<b>Carrosserie</b>	
Nombre de portes	3
Ceintures sécurité	Ar4 (E) **
Cale	-
Antivol	verrouillage de la direction
Indic. vit. km/h	
Rétroviseur 2/de chaque côté	
Attelage sur demande	
verrouillage de la direction	
Nombre de places	9 av. 3 centre ar. 6
<b>Dimensions</b>	
Longueur	int. 4480 Empattements 2770
Largeur	1660
Hauteur	2000
Porte à faux	lat. av. 580 ar. 1130
	Voie av. 1340 ar. 1340
	Voies av. ar.
	Braquage g 14350 d 15100
Distance volant - vers l'avant du véhicule	

<b>Poids</b>		
avant	arrière	total
850	855	1705
Poids à vide		
35	940	975
Charge utile		
885	1795	2680
Poids total		
885	1795	2680
Garantie fabr.		
7.50 - 16 C	7.50 - 16 C	(Variantes voir remarques)
Dimens. pneus		
6 / 3,5	6 / 3,5	
Ply / bar		
2000	2000	
Charge pour V max	120	120
Garantie poids remorquable avec frein 6000 +)		
Garantie poids remorquable sans frein 500		
Garantie poids de l'ensemble 4000		
Poids remorquable testé 110 km/h		
Vitesse maximale selon le constructeur 110 km/h		
Vitesse maximale testée 150 kg.		
Charge garantie sur le toit 150 kg.		

Equipement	§)	
Feux de route	SCR (E)	
Feux de croisement	SCR (E)	
Feux de position	A (E)	
Feux rouges	R-S1 (E)	
Feux stop	R-S1 (E)	
Clignoteurs	av 1 (E)	ar 2a (E)
Catadiopres	av I (E)	ar I (E)
Feux de gabarit	av	ar
Feux complément.		
Eclairage plaque	1/à gauche séparé	
Essuie-glace	2/balais avec/sans lave-glace	
Avertisseurs	MIXO TR 89 CH 5 0102 03 ou d'autres modèles homologués	

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	voiture de tourisme	
Marque et type	LAND-ROVER 109" Serie III	
Homologation N°	CH 0485 23	
Carrosserie	ouverte avec pavillon	
Places	total 9	avant 3
Poids à vide	1705	Carburant B
Charge utile	975	CV-impôt 11,62
Poids total	2680	Cylindrée 2282

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- \* ) Mesure des gaz : emplacement de la vignette ECE 15 (avec le No d'approbation); sous le capot du moteur à droite sur l'avent.
- \*\* ) Ceintures de sécurité: ceinture sous-abdominale pour le siège au centre à l'avant CH 7 07 Z 03.
- + ) Charge remorquable : charge garantie sur l'attelage 300 kg
- § ) Equipement : des bavettes sont obligatoire à l'arrière.
- x ) Mesures du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche ; 37,2 km/h, M2, IA 4,7 = 75 dB/A à proximité de l'échappement; 82 dB/A à 3000 t/min

A noter dans le permis de circulation:

- 102 - Charge utile de la galerie, max. 150 kg
- 103 - Autorisation seulement valable pour un chargement de faible hauteur.

Remplace FH CH 0485 23 du 09.08.1977  
Bruit, charge garantie sur l'attelage

Safenwil, 9.8.1977  
Lieu et date de l'homologation

(23.11.1978)

Homologation fédérale des types de véhicules

Voiture  
de tourisme

LAND - ROVER

109" Serie III  
(2 1/4 LITRE PETROL)  
(Hard Top)

CH 0485 23

Fiche complémentaire

I.

Complément du 16.08.79 à Berne - Ad

A partir du No du châssis : 100 001

Identification : devant le No du châssis: "LBCAH.AA"

Plaque du constructeur : dans le compartiment du moteur, à l'arrière, au centre de l'auvent.

No du châssis : à droite, à l'avant, latéralement sur le support avant du ressort.

Complément du 31.07.80 à Berne - Br

Mesure des gaz : conforme selon ECE-15, modification 03.

Charge garantie sur le toit: 150 kg.

Complément du 07.04.81 à Berne - Ad

Importateur principal : (nouvelle raison sociale)  
STREAG AG., Badenerstr. 600, 8048 Zurich / 5745 Safenwil.

A partir du No du châssis : 128 353

Identification : devant le No du châssis: "SAL LB CAH.AA"

Identification du moteur : "902" / "903" / "905" ou "361" devant le No du moteur, à gauche, à l'avant latéralement sur le bloc, au-dessus de l'alternateur.